

Möchten Sie **Kran & Bühne** in gedruckter Version regelmäßig erhalten? Abonnieren Sie es einfach hier online. Dann haben Sie zu jeder Tages- und Nachtzeit Zugriff auf die neuesten Nachrichten und Hintergrundinformationen rund um die Hebeindustrie.

[www.Vertikal.net/de/journal\\_subscription.php](http://www.Vertikal.net/de/journal_subscription.php)

Suchen Sie mehr Informationen über den britischen und irischen Markt? Mit **Cranes & Access** erhalten Sie Informationen aus erster Hand. Holen Sie sich Ihren Vorteil nach Hause. Abonnieren Sie gleich hier online.

[www.Vertikal.net/en/journal\\_subscription.php](http://www.Vertikal.net/en/journal_subscription.php)

**www.Vertikal.net/Vermieter**. Ihre Vermieter aus Deutschland, der Schweiz und Österreich finden Sie ohne langes Suchen in unserem Verzeichnis. Einfach Region auswählen und Sie erhalten schnell eine Übersicht der Kran- und Arbeitsbühnenvermieter vor Ort.

[www.Vertikal.net/Vermieter](http://www.Vertikal.net/Vermieter)

Unser Gratisangebot: Der **Newsletter** von Vertikal.net. Neueste Nachrichten aus der Branche erhalten Sie sofort per Email zugesandt. Damit Sie auch nur die Nachrichten erhalten, die Sie interessieren, wählen Sie ihre Bereiche selbst aus. Loggen Sie sich noch heute ein.

[www.Vertikal.net/de/newsletter.php](http://www.Vertikal.net/de/newsletter.php)

Die gesamte Ausgabe von **Kran & Bühne** erhalten Sie auch online als eine PDF-Datei. Laden Sie sich **das komplette Heft** gleich hier online herunter. ACHTUNG: Die Datei umfasst rund 4-5 Mb.

[www.Vertikal.net/de/journal.php](http://www.Vertikal.net/de/journal.php)

# Off-road!

Die AICHI-Hebebühnen mit Kettenfahrwerken meistern jedes Gelände: Ob fester, steiniger, sandiger oder matschiger Untergrund, die AICHI-Hebebühnen bringen Sie problemlos an jeden Standort.

Für den Einsatz auf empfindlichen Böden sind die AICHI-Hebebühnen optional mit den „non marking“ Gummipads lieferbar.

Selbstverständlich sind auch diese Arbeitsbühnen mit einer einfach bedienbaren Horizontal-Vertikal-Steuerung ausgestattet.

Koopmansweg 3 · 4906 CP  
Oosterhout (nb) NL  
Tel. +31 (0)162 43 15 43  
Fax +31 (0)162 45 11 89



## HOLLAND LIFT

Arbeitshöhen zum Staunen ...

- Scherenbühnen mit Arbeitshöhen von 6,5m bis 34m
- Hebekapazitäten bis zu 1000 kg
- Diesel- oder Elektroantrieb
- 4x2, 4x4 oder Raupenfahrwerk

Holland Lift International B.V.  
Tel: +31 (0) 229 285555  
Fax: +31 (0) 229 285550  
E-mail: [info@hollandlift.com](mailto:info@hollandlift.com)



[www.hollandlift.com](http://www.hollandlift.com)





# So gleich und doch...

Vertikal  
Check

**B**eim diesjährigen Vertikal Check standen kleine Elektroschere im Mittelpunkt.

Neben acht Meter Arbeitshöhe war eine Korblast von mehr als 300 Kilogramm gefragt. Acht Teilnehmer gingen an den Start, ein weiterer wurde außer Konkurrenz mit aufgenommen. Die Juroren Adrian van der Geer, technischer Leiter Mateco und Wolfgang Dahms, geschäftsführender Gesellschafter von Conmac, haben sowohl die technischen Angaben der Hersteller überprüft, als auch das Fahrverhalten, die Servicezugänglichkeit und weitere subjektive Eindrücke gesammelt. Aufgrund einer kurzfristigen Absage ist Leigh Sparrow, von Vertikal Press, als dritter Juror eingesprungen.

In diesem Jahr besonders auffällig war die Tatsache, dass die Angaben der Hersteller mit den Testergebnissen größtenteils übereinstimmen. Lediglich bei der Transportlänge, bei der mancher Anbieter die Einstiegstreppe nicht mit hinzurechnet, ergaben sich daraus nennenswerte Abweichungen. Die Maschinen selbst unterscheiden sich weniger durch die technischen Werte, als durch das Handling und die Bedienbarkeit und Nutzerfreundlichkeit. Manch Lösungsansatz ist zudem sicherlich ein Streit für Philosophen. Aufgrund der zahlreichen Optionen und manch Unterschied zwischen der US-amerikanischen und der europäischen Ausführung sind Gewichtsabweichungen bei den verschiedenen Modellen nie auszuschließen. Da im Vertikal Check „nur“ ein Modell geprüft wird, haben Gewichtsmessungen hier nur eine geringe Aussagekraft. Wer es für seine Maschine genau wissen will, dem bleibt nichts anderes übrig, als selbst nachzumessen. Große Abweichungen sind allerdings nicht zu erwarten.

K &amp; B

**In diesem Jahr wurden Elektroschere mit acht Meter Arbeitshöhe und hoher Korblast beim Vertikal Check getestet. In der Technik ähnlich, zeigen sich im Detail die klaren Unterschiede. Rüdiger Kopf berichtet.**



Das Jurorenteam



## Genie GS-2032

	Herstellerangaben	Vertikal Check
Arbeitshöhe	8,00 m	8,05 m
Plattformlänge/-breite	2,20/0,81 m	2,23/0,81 m
Ausschublänge	0,92 m	0,90 m
Transportmaße L/B/H	2,44/0,815/2,13 m	2,40/0,82/2,13 m
Höhe bei abgeklappt. Gelände	1,81 m	1,77 m
Wendekreis außen	4,24 m	4,25 m
Steuerung	Prop.	Prop.
Antrieb	2Rad elektrohydr.	2Rad elektrohydr.
Reifengröße	15x5	15x5
Stromversorg. auf die Plattform	vorverlegt	vorverlegt
Hebegeschwindigkeit	30 sek	23 sek
Batteriekapazität	225 AH	220 AH
Nicht überprüfte Angaben		
Geschwindigkeit	3,5/1,8/0,8 km/h	
Steigfähigkeit	30%	
Motorleistung	k.A.	
Traglast Plattform/Ausschub	363/113 kg	
Einsatzfelder	Innen & Außen	
(nur Innen/Innen & Außen)		
Gesamtgewicht	1825 kg	



Kran &amp; Bühne



Auf den Zentimeter genau gemessen

Äußerlich macht das Gerät einen guten Eindruck und die Verarbeitung ist ebenfalls gut. Der Zugang zur Kontrollbox ist dank schwenkbarer Einheiten leicht und damit auch die Wartung. Treppe, Tür und Verriegelung sind gut zueinander kombiniert, so dass der Anwender gut einsteigen kann. Die Steuerung des einfach und damit leicht verständlich gehaltenen Pultes ist feinfühlig, manchmal leicht ruckelig. Auf voller Höhe vermittelt die Maschine einen guten bis sehr guten Eindruck. Die Plattform ist nicht ganz leichtgängig. Insgesamt ist der Gesamteindruck gut und professionell. Der Hersteller favorisiert die Darstellung mittels Piktogrammen, lediglich die Hinweisen zu den Korblasten sind erklärungsbedürftig. Die Verzögerung beim Ansteuern des Senkvorgangs weist sich im Alltag nicht als Vorteil aus.



**Haulotte Compact 8**

	Herstellerangaben	Vertikal Check
Arbeitshöhe	8,18 m	8,22 m
Plattformlänge/-breite	2,30/0,80 m	2,30/0,79 m
Ausschublänge	0,92 m	0,91 m
Transportmaße L/B/H	2,31/0,81/1,99 m	2,47/0,82/1,99 m
Höhe bei abgeklappt. Geländer	optional	1,99 m
Wendekreis außen	4,76 m	4,15 m
Steuerung	Prop.	Prop.
Antrieb	2Rad elektrohydr.	2Rad elektrohydr.
Reifengröße	15x5	15x5
Stromversorg. auf die Plattform	optional	nicht vorverlegt
Hebegeschwindigkeit	37 sek	35 sek
Batteriekapazität	180 AH	180 AH
Nicht überprüfte Angaben		
Geschwindigkeit	3,5/1,0 km/h	
Steigfähigkeit	25%	
Motorleistung	3kW	
Traglast Plattform/Ausschub	350/150 kg	
Einsatzfelder	Innen & Außen	
(nur Innen/Innen & Außen)		
Gesamtgewicht	1730 kg	

Sauber und solide erscheint die Maschine und die Verarbeitung ist gut. Der Zugang an die Notfallelemente ist gut, der Zugang an die zentralen Einheiten ist allerdings hinter eine verschraubte Platte gelegt. Etwas mehr Zeit bedarf es hier, im Gegenzug betont der Hersteller, dass nicht jeder schnell und einfach sich an den Sicherheitssystemen zu schaffen machen kann. Servicearbeiten am Motor sind über die Wartungsklappe am Chassis durchzuführen. Anstatt mit einer Tür ist die Maschine mit einem Fallriegel ausgestattet. Die modernen runden Kanten des Geländers verringern auf der einen Seite die Zahl der Ecken und Kanten, an denen man sich stoßen kann, auf der anderen Seite muss beim Fallriegel darauf acht gegeben werden, ob er auch wieder in seine Sicherheitsstellung herunterfällt. Auf voller Höhe vermittelt die Maschine einen guten Eindruck. Die Plattform ist leicht auszuschieben. Durch die Form vermittelt das Geländer einen stabileren Eindruck. Positiv ist der Rammschutz für die Ölmotoren sowie der hydraulische Schlaglochschutz. Der abgeschlossene Servicebereich ist sicherlich eine Philosophiefrage. Bei den Abmessungen fallen lediglich die längeren Transportmaße auf, die durch das Einbeziehen der Treppe zustande kommen. Bei der Hebegeschwindigkeit ist das Gerät im Vergleich zu den anderen langsamer.

**Holland Lift Y-64**

	Herstellerangaben	Vertikal Check
Arbeitshöhe	8,40 m	8,43 m
Plattformlänge/-breite	2,80/0,84 m	2,60/0,78 m
Ausschublänge	0,90 m	0,90 m
Transportmaße L/B/H	2,80/0,85/2,25 m	2,95/0,93/2,22 m
Höhe bei abgeklappt. Geländer	1,98 m	1,99 m
Wendekreis außen	5,8 m	5,25 m
Steuerung	Prop.	Prop.
Antrieb	2Rad elektrohydr.	2Rad elektrohydr.
Reifengröße	500x8	500x8
Stromversorg. auf die Plattform	optional	nicht vorverlegt
Hebegeschwindigkeit	30 sek	28 sek
Batteriekapazität	180 AH	180 AH
Nicht überprüfte Angaben		
Geschwindigkeit	3,4/0,5 km/h	
Steigfähigkeit	25%	
Motorleistung	3kW	
Traglast Plattform/Ausschub	350/350kg	
Einsatzfelder	nur Innen	
(nur Innen/Innen & Außen)		
Gesamtgewicht	1860 kg	



Die Maschine vermittelt einen guten Eindruck, die Verarbeitung ebenfalls, das Alter des Modells ist an manchen Punkten aber ersichtlich. Zum Beispiel beim

Zugang zum Servicebereich, der durch Abdeckplatten geschützt ist. Die Platten sind schnell und leicht abnehmbar. Der Zugang an die Komponenten ist gut. Beim Einstieg durch die Tür auf die Plattform ist hinderlich, dass sich das Steuerpult auf dieser Seite befindet und man darauf acht geben muss. Das Fahren der Maschine und Bedienen des Pultes ist einfach und gut. Voll ausgefahren hat der Anwender ein gutes Stabilitätsgefühl. Ausgesprochen gut ist der Ausschub. Zum einen ist das Handling einfach und angenehm und zum anderen ist das Stabilitätsgefühl sehr gut. Nur bei dieser Maschine ist die volle Korblast auch auf der Plattform zugelassen. Nicht optimal ist die Position des Schlaglochschatzes in der passiven Stellung, in der er nach außen gedreht wird und die Transportbreite der Maschine um knapp zehn Zentimeter erhöht. Mit 2,95 Metern ist die Maschine für ein 8-Meter-Gerät relativ lang, gleichwohl der äußere Wendekreis gut ist. Der Unterschied zwischen angegebener Transportlänge und gemessener Länge rührt wiederum von der Einstiegstreppe her.

**JLG 2030ES**

Der Materialmix von Stahl und Aluminium fällt sofort ins Auge. Die Maschine ist gut verarbeitet. Schnell und einfach ist der Zugang zum Servicebereich, die Wartung gleichfalls. Die Plattform ist durch die Tür gut zu erreichen. Die Maschine lässt sich mit der feingühligen Steuerung gut manövrieren. Auf voller Höhe vermittelt das Gerät ein befriedigendes Stabilitätsgefühl. ▶▶





radio remote controls, telemandos  
funkfernsteuerungen, radiocommandes  
caldogno, vicenza, italy  
+39.0444.901000, fax +39.0444.901011  
info@autec.it, www.autec.it



Handset LK  
versions 4, 6, 8 buttons  
toggle switch (opt.)



Remote Control **AUTEC** Handset LK



HAULOTTE WELTWEIT



## Weil Sie uns wichtig sind, schrauben wir unsere Sicherheitsstandards auf das Höchste.

An der Haulotte Gruppe kommt niemand mehr vorbei wenn es um die Thematik Personen- und Lasthebemittel geht. Als europäischer marktführender Hersteller bietet Ihnen Haulotte eine komplette Palette von Maschinen im Bereich Personen- und Lasthebemittel.

Innovation, Entschlossenheit und Leidenschaft, das sind die Werte auf denen die Entwicklung unserer Gruppe basiert. Jedes neue Modell wurde entwickelt, um Ihre Sicherheit und Ihren Komfort zu verbessern sowie Ihren Vorstellungen zu entsprechen.

- Ein breites Angebot an Hubarbeitsbühnen: mehr als 45 Modelle
- Ein komplettes Programm von Lasthebemitteln
- FH Teleskopstapler bis 17 m und 4,2 T Hublast
- Easy Crane: selbstfahrende Kräne
- Multijob: die funktionale Baumaschine



HAULOTTE - DER SPEZIALIST  
FÜR PERSONEN- UND LASTHEBEMITTEL

[WWW.HAULOTTE.COM](http://WWW.HAULOTTE.COM)



SELLENBÜHNEN



MASTRÜHNEN



TELESKOPBÜHNEN



SCHERENBÜHNEN



ANHÄNGERBÜHNEN



LEW ARBEITSBÜHNEN



TELESKOPSTAPLER



KRÄNE



MULTIJOB

**Haulotte**   
GROUP

Haulotte Group GmbH - An der Möhlinhalle 1 - D - 79189 Bad Krozingen - Hausen  
Tel: +49 (0)7633 80 69 20 - Fax: +49 (0)7633 80 69 2-18 - email: [haulotte@de.haulotte.com](mailto:haulotte@de.haulotte.com)

JLG 2030ES

	Herstellerangaben	Vertikal Check
Arbeitshöhe	8,10 m	8,11 m
Plattformlänge/-breite	2,30/0,76 m	2,31/0,77 m
Ausschublänge	0,90 m	0,90 m
Transportmaße L/B/H	2,30/0,76/2,20 m	2,31/0,77/2,22 m
Höhe bei abgeklappt. Geländer	1,81 m	1,76 m
Wendekreis außen	4,12 m	4,30 m
Steuerung	Prop.	Prop.
Antrieb	2Rad elektr.	2Rad elektr.
Reifengröße		406x125
Stromversorg. auf die Plattform	optional	nicht vorverlegt
Hebegeschwindigkeit	30 sek	29 sek
Batteriekapazität	220 AH	220 AH
Nicht überprüfte Angaben		
Geschwindigkeit	4,8/0,8 km/h	
Steigfähigkeit	25%	
Motorleistung	6kW	
Traglast Plattform/Ausschub	360/120kg	
Einsatzfelder		
(nur Innen/Innen & Außen)		
Gesamtgewicht	2020 kg	



« Schrauben gelöst, ist die Zugänglichkeit an Motor und Pumpe gut. Die Batterien sind frei zugänglich. Durch den Schraubverschluss will der Hersteller mehr Schutz vor nichtautorisierten Eingriffen erreichen. Der Einstieg bedarf der Übung. Die Plattform ist mit einem Fallriegel gesichert. Wird dieser zu stark nach oben bewegt, wird auch der obere Teil des Geländers herausgehoben und klappt um. Die Steuerung der Maschine ist feinfühlig, das Bedienpult bedarf jedoch etwas Übung.

Auf voller Höhe wird dem Anwender eine gute Stabilität vermittelt. Der Ausschub lässt sich leicht und gut bedienen. Der Hersteller hat eigens ein Auslesegerät für diese Maschinen entwickelt, dass verschiedene Einstell- und Auswertungsmöglichkeiten erlaubt. Insgesamt hinterlässt die Maschine einen guten Eindruck. Negativ ist allerdings das Steuerkabel zu bewerten, das randlich aus dem Plattformboden kommt und worauf der

Anwender sicherlich tritt.

« Der Ausschub lässt sich gut bedienen. Ein klarer Vorteil ist der rein elektrische Antrieb, der es erlaubt, die Ölmenge zu verringern und dadurch die Leckagemöglichkeiten zu reduzieren.

Durch den direkten Antrieb wird weniger Strom verbraucht und dadurch die Arbeitszeit pro Ladezyklus wesentlich erhöht. Mit 77 Zentimeter Breite ist dies die einzige Maschine im Vertikal Check gewesen, die unter 80 Zentimeter breit ist. Bei der Maschine wurde Stahl und Aluminium eingesetzt, um Gewicht einzusparen. Reparaturanfällige Bereiche sind aus Stahl, wie beispielsweise das Geländer oder die Batterieabdeckung.



Manitou 81 XE

	Herstellerangaben	Vertikal Check
Arbeitshöhe	8,10 m	8,10 m
Plattformlänge/-breite	2,30/0,80 m	2,29/0,80 m
Ausschublänge	1,0 m	1,0 m
Transportmaße L/B/H	2,47/0,81/2,14 m	2,48/0,80/2,14 m
Höhe bei abgeklappt. Geländer	1,92 m	1,91 m
Wendekreis außen	4,20 m	4,20 m
Steuerung	Prop.	Prop.
Antrieb	2Rad elektrohydr.	2Rad elektrohydr.
Reifengröße	16x5	16x5
Stromversorg. auf die Plattform	vorverlegt	vorverlegt
Hebegeschwindigkeit	21 sek	21 sek
Batteriekapazität	180 AH	180 AH
Nicht überprüfte Angaben		
Geschwindigkeit	4,0 km/h	
Steigfähigkeit	25%	
Motorleistung	k.A.	
Traglast Plattform/Ausschub	340/120 kg	
Einsatzfelder	Nur Innen	
(nur Innen/Innen & Außen)		
Gesamtgewicht	1700 kg	



Gut und sauber verarbeitet erscheint das Gerät. Der Servicebereich ist, mit Ausnahme der Notfallelemente, hinter einer geschraubten Klappe und damit nicht leicht erreichbar. Sind die

MEC 2033 ES

	Herstellerangaben	Vertikal Check
Arbeitshöhe	7,98 m	7,95 m
Plattformlänge/-breite	2,31/0,84 m	2,40/0,84 m
Ausschublänge	1,06 m	1,07 m
Transportmaße L/B/H	2,49/0,84/2,06 m	2,40/0,84/2,06 m
Höhe bei abgeklappt. Geländer	1,90 m	1,86 m
Wendekreis außen	4,00 m	4,20 m
Steuerung	Prop.	Prop.
Antrieb	2Rad elektrohydr.	2Rad elektrohydr.
Reifengröße	16x5	16x5
Stromversorg. auf die Plattform	vorverlegt	vorverlegt
Hebegeschwindigkeit	27 sek	19 sek
Batteriekapazität	220 AH	220 AH
Nicht überprüfte Angaben		
Geschwindigkeit	2,7/0,64 km/h	
Steigfähigkeit	24%	
Motorleistung		
Traglast Plattform/Ausschub	363/113 kg	
Einsatzfelder	Innen und Außen	
(nur Innen/Innen & Außen)		
Gesamtgewicht	1737 kg	



Die Maschine macht auf den ersten Blick einen guten Eindruck und die Materialien sind sauber verarbeitet. Der Zugang an die zentrale Kontrollbox ist einfach und Wartungsarbeiten können leicht ausgeführt werden. Die Plattform ist über den Einstieg und durch die Tür gut zugänglich. Die Steuerung ist sehr feinfühlig, und dank dem 90 Grad Lenkeinschlag ist die Bühne sehr wendig. Die Maschine vermittelt auf voller Höhe eine sehr gute Stabilität. Der Plattformausschub ist leichtgängig und gut im Handling. Die Abweichung der Transportlänge ist auf die Nichteinbeziehung der Treppe in dieses Maß zu suchen. Mit 19 Sekunden wies die Maschine die schnellste Hubgeschwindigkeit auf. Des Weiteren positiv sind die eingesetzten dicken Bolzen in den Scherenpaketen. Negativ anzumerken ist, dass das Steuerungskabel nicht seitlich, sondern durch die Plattform durchgeht, wodurch der Anwender auf das Kabel treten kann. Zudem ist die Position des Ölfilters nicht optimal, da hier eine höhere Schadensanfälligkeit nicht auszuschließen ist.





**mikro  
Scheren**



**BÜHNEN • SCHEREN • PLATTFORMEN**

**UpRight**  
INTERNATIONAL

D. Tel: +49 (0) 221 170 6527  
Fax: +49 (0) 221 170 6536  
EUROPE. Tel: +353 1 620 9300  
Fax: +353 1 620 9301  
Email: info@upright.com

[www.upright.com](http://www.upright.com)

**SKYJACK**<sup>TM</sup>  
ELEVATING WORK PLATFORMS

**Neue Höhen Erreichen**



**Innovativ,  
Verlässlich und  
Kosteneffizient**



**Skyjack Europe**  
European Headquarters

Glovers Meadow  
Maesbury Road Industrial Estate

Oswestry, Shropshire, England, SY10 8NH  
Tel: +44 (0) 1691 676235 Fax: +44 (0)1691 676239  
[www.skyjackeurope.com](http://www.skyjackeurope.com) [www.skyjackinc.com](http://www.skyjackinc.com)

**Kran & Bühne**

**DAS MAGAZIN  
FÜR KRAN- UND  
ARBEITSBÜHNEN-  
ANWENDER**

**Abonnieren Sie jetzt einfach und bequem!**

per Fax: (0761) 88 66 814

oder per Post: Kran & Bühne · Sundgaullee 15 · D-79114 Freiburg

Tel.: (0761) 89 78 66-0 · Fax (0761) 88 66 814 · E-Mail: info@Vertikal.net · [www.Vertikal.net](http://www.Vertikal.net)

Ja, ich abonniere *Kran & Bühne* für ein Jahr (8 Ausgaben) für € 26,00 (inkl. 7% MwSt.) frei Haus (bzw. € 39,00 für Abonnenten außerhalb Deutschlands).

» Name/Vorname: .....

» Firma: .....

» Umsatzsteuer Nummer (nur bei Firmen) .....

» Straße/Postfach: .....

» Postleitzahl/Ort: .....

» Land: .....

» Tel./Fax: .....

» E-Mail-Adresse: .....

» 1. Unterschrift des Abonnenten: .....

Ich wünsche folgende Zahlungsweise:

Bargeldlos per Bankeinzug (nur in Deutschland)  gegen Rechnung

» Kontonummer: .....

» BLZ /G eldinstitut: .....

» Firma: .....

» Postleitzahl/Ort: .....

Widerrufsgarantie: Das Abonnement kann jederzeit und ohne Angabe eines Grundes widerrufen werden. Die Kosten für nicht zugestellte Ausgaben werden zurückerstattet.

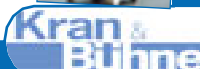
**Vertikal**  
Verlag



### Skyjack 3220

Herstellerangaben Vertikal Check

Arbeitshöhe	8,1 m	8,04 m
Plattformlänge/-breite	2,13/0,71 m	2,13/0,71 m
Ausschublänge	0,9 m	0,84 m
Transportmaße L/B/H	2,32/0,84/2,08 m	2,30/0,83/2,10 m
Höhe bei abgeklappt. Geländer	1,72 m	1,63 m
Wendekreis außen	2,74 m	8,6 m
Steuerung	Prop.	Prop.
Antrieb	2Rad elektrohydr.	2Rad elektrohydr.
Reifengröße	16x5	16x5
Stromversorg. auf die Plattform	vorverlegt	vorverlegt
Hebegeschwindigkeit	33 sek	28 sek
Batteriekapazität	220 AH	220 AH
Nicht überprüfte Angaben		
Geschwindigkeit	3,2, km/h	
Steigfähigkeit	25 %	
Motorleistung	k.A.	
Traglast Plattform/Ausschub	408/	
Einsatzfelder	k.A.	
(nur Innen/Innen & Außen)		
Gesamtgewicht	1583 kg	



Mit ihrem etwas kantigeren Äußeren macht die Maschine einen guten und funktionalen Eindruck. Die Verarbeitung ist in Ordnung. Die herausdrehbaren Serviceboxen gestalten den Zugang sehr leicht und auch die Wartungsarbeiten sind einfach auszuführen. Der Einstieg auf die Plattform durch die Türe ist problemlos. Die Maschine lässt sich gut steuern. Auf voller Höhe vermitteln die Scherenpakete einen guten Eindruck. Der Ausschub ist vom Handling etwas kompliziert. Darüber hinaus gibt es für den Anwender keinen Griff, es muss an der Führungsstange geschoben und dabei auf die Finger aufgepasst werden. Darum läuft die Plattform etwas schwer. Die Abweichung in der Plattformlänge ist auf die Frage zurückzuführen, ab wo gemessen wird. Im Vertikal Check wird die nutzbare Fläche gemessen. Aufgrund des großen Wendekreises ist der Einsatz bei engen Verhältnissen schwieriger.



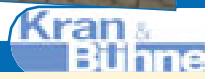
### Snorkel S 2033

Das Modell ist seit weit über zehn Jahren unverändert auf dem Markt, ist im Erscheinungsbild dennoch adäquat. Die Verarbeitung ist gut. Der herausdrehbare Servicebereich ist leicht und schnell erreichbar, Wartungen einfach durchzuführen. Die Verriegelung an der Türe zur Plattform ist nicht optimal positioniert und ist gewöhnungsbedürftig, besonders bei voller Arbeitshöhe. Die 3-Stufen-Steuerung entspricht nicht mehr dem Stand der Technik und ist für Ungeübte ein kleines Hindernis. Das Scherenpaket vermittelt auf voller Höhe eine befriedigende Stabilität. Der Ausschub ist gut zu bedienen. Die Steuerung und der hohe Energieverbrauch der Maschine sind ein Manko. Das jetzige Modell wird nach Aussagen des Herstellers im kommenden Jahr durch eine Neuentwicklung ersetzt werden.

Das Modell ist seit weit über zehn Jahren unverändert auf dem Markt, ist im Erscheinungsbild dennoch adäquat. Die Verarbeitung ist gut. Der herausdrehbare Servicebereich ist leicht und schnell erreichbar, Wartungen einfach durchzuführen. Die Verriegelung an der Türe zur Plattform ist nicht optimal positioniert und ist gewöhnungsbedürftig, besonders bei voller Arbeitshöhe. Die 3-Stufen-Steuerung entspricht nicht mehr dem Stand der Technik und ist für Ungeübte ein kleines Hindernis. Das Scherenpaket vermittelt auf voller Höhe eine befriedigende Stabilität. Der Ausschub ist gut zu bedienen. Die Steuerung und der hohe Energieverbrauch der Maschine sind ein Manko. Das jetzige Modell wird nach Aussagen des Herstellers im kommenden Jahr durch eine Neuentwicklung ersetzt werden.

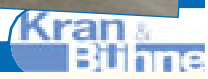
### Snorkel S 2033

	Herstellerangaben	Vertikal Check
Arbeitshöhe	8,10 m	8,12 m
Plattformlänge/-breite	2,29/0,76 m	2,29/0,75 m
Ausschublänge	0,91 m	0,89 m
Transportmaße L/B/H	2,31/0,84//1,99 m	2,50/0,83/1,99 m
Höhe bei abgeklappt. Geländer	kein Klappgeländer	
Wendekreis außen	5,14 m	4,20 m
Steuerung	3-Stufen	3-Stufen
Antrieb	2Rad elektrohydr.	2Rad elektrohydr.
Reifengröße	16x4	16x5
Stromversorg. auf die Plattform	optional	nicht vorverlegt
Hebegeschwindigkeit	20 sek	20 sek
Batteriekapazität	225 AH	180 AH
Nicht überprüfte Angaben		
Geschwindigkeit	1,9/0,6 km/h	
Steigfähigkeit	k.A.	
Motorleistung	k.A.	
Traglast Plattform/Ausschub	363/113 kg	
Einsatzfelder	Nur Innen	
(nur Innen/Innen & Außen)		
Gesamtgewicht	1701 kg	



### Upright MX 19

	Herstellerangaben	Vertikal Check
Arbeitshöhe	7,8 m	7,78 m
Plattformlänge/-breite	1,74/0,72 m	1,57/0,75 m
Ausschublänge	0,80 m	0,95 m
Transportmaße L/B/H	1,75/0,76/2,01 m	1,86/0,77/2,12 m
Höhe bei abgeklappt. Geländer	Kein Klappgeländer	
Wendekreis außen	3,2 m	3,1 m
Steuerung	Prop.	Prop.
Antrieb	2Rad elektrohydr.	2Rad elektrohydr.
Reifengröße		305x100
Stromversorg. auf die Plattform	optional	nicht vorverlegt
Hebegeschwindigkeit	19 sek	20 sek
Batteriekapazität	220 AH	180 AH
Nicht überprüfte Angaben		
Geschwindigkeit	3,7 km/h	
Steigfähigkeit	16 Grad	
Motorleistung	k.A.	
Traglast Plattform/Ausschub	227/110 kg	
Einsatzfelder	Innen & Außen	
(nur Innen/Innen & Außen)		
Gesamtgewicht	1406 kg	



Das Gerät ist eine kompakte 8-Meter-Schere und tritt hier nur außer Konkurrenz an. Auf technische Werte wird daher nicht im Detail eingegangen. Äußerlich macht die Bühne einen adäquaten Eindruck, die Verarbeitung ist in Ordnung. Der Zugang an die Service-Einheiten und deren Wartung ist befriedigend. Der Einstieg durch die Türe ist aufgrund der unten platzierten Verriegelung mit etwas Übung verbunden und nicht optimal platziert. Die Steuerung ist feinfühlig, manchmal etwas ruckelig. Die Stabilität auf voller Höhe ist gut bis befriedigend. Der Ausschub lässt sich gut handhaben, ist groß und vermittelt einen robusten Eindruck. Positiv ist darüber hinaus die Abschmierbarkeit aller Bolzen anzumerken. Ungünstig aufgefallen ist der sehr knapp bemessene Schlaglochschutz und das etwas überdimensionierte Bedienpult. Wird dazu der Joystick bewegt, bleibt das Bedienpult nicht immer in der Position, was das Steuern erschwert.



GS-3390



**Sie können sich auf Genie verlassen!**

- ✓ Zuverlässige, qualitativ hervorragende Arbeitsbühnen
- ✓ Genie Gebrauchsmaschinen
- ✓ Umfassender Kundendienst
- ✓ 24 Std. technischer Vor-Ort-Service
- ✓ Schnelle Ersatzteillieferungen
- ✓ Schulungen und Vermittlung von Know-How durch unser Genie Team
- ✓ IPAF Bedienschulungen
- ✓ Maßgeschneiderte Lösungen in finanziellen Fragen

Wir stehen Ihnen als Partner gerne zur Seite.



Z-51/30J RT

# Genie®

A TEREX COMPANY

Z-135/70



GTH-4017

Besuchen Sie uns auf der

11-13 October

**CeMAT 2005**

HANNOVER • GERMANY

The world's leading fair for intralogistics.

Genie / Wienold Halle/Stand: 012 A 55

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

# Genie®

A TEREX COMPANY

[www.genieindustries.com](http://www.genieindustries.com)

E-mail: [infoeurope@genieind.com](mailto:infoeurope@genieind.com)

Tel: +49 (0) 4202 8852-0 Fax: +49 (0) 4202 8852-25

**CTE** WORK BECOMES EASY



SAIE 2005  
Außenbereich 45,  
Stand B44/C42-B40/C36

## SIE KÖNNEN UNS VERTRAUEN

Das CTE-Team arbeitet jeden Tag um den besten Service, den schnellstmöglichen Kundendienst, absolut professionelle Beratung und qualitative Schulungen zu gewährleisten. **CTE arbeitet jeden Tag, um die Dinge leichter zu machen.**

[www.ctelift.com](http://www.ctelift.com)



SITZ UND WERK  
CTE SpA, Via Caproni 7  
I-38068 Rovereto (TN)  
Tel. +39 0464 48.50.50  
Fax +39 0464 48.50.99  
[info@ctelift.com](mailto:info@ctelift.com)

